

ПОЛИКУЛЬТУРНОСТЬ ЛИЧНОСТИ ГРАФА П.А. ВАЛУЕВА КАК ФОНДООБРАЗУЮЩИЙ ПРИЗНАК ЕГО КНИЖНОГО СОБРАНИЯ, ХРАНЯЩЕГОСЯ В НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ ТОМСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

И.В. Новицкая

*Статья написана при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта
№ 19-012-00038 А «Родовые библиотеки русской аристократии
и проблема читателя».*

Аннотация. Личные книжные коллекции известных российских государственных и политических деятелей XIX в. являются объектом интенсивного изучения в современном библиотековедении. Книжное собрание графа П.А. Валуева, приобретенное для нужд Императорского сибирского университета в 1885 г. и хранящееся в фондах Научной библиотеки Томского государственного университета, анализируется в настоящей статье как самостоятельный историко-культурный объект исследования, обладающий уникальными характеристиками, внутренней структурной организацией и целостностью. Личная библиотека графа П.А. Валуева является результатом многолетних усилий владельца по подбору и комплектации ее фонда, отражающего разносторонность личности собирателя, его профессиональные потребности и эстетические предпочтения, уровень образования и влияние поликультурной среды. Воспринимавшее с детских лет как естественное постоянное погружение в полиязычную образовательную и культурную среду всемерно способствовало воспитанию у П.А. Валуева круга ценностных ориентиров, формированию стремления к расширению круга мнений при изучении отдельной проблемы или темы и к углубленному, многостороннему анализу разрабатываемого вопроса. Состав и структура личной книжной коллекции графа в полной мере соответствуют широкому спектру его профессиональных и личных интересов, а также свидетельствуют о поликультурности его личности, способствовавшей формированию многотомной библиотеки как единого коммуникативного пространства, в котором осуществляется диалог культур и языков. Структурно личная библиотека П.А. Валуева может быть предметом изучения в соответствии с языковым принципом, поскольку в ее состав входят подколлекции на английском, немецком, французском, русском, польском и других языках. Представлены книжные издания из коллекции на иностранных языках, в количественном отношении не являющиеся объемными. Польскоязычная часть библиотеки графа Валуева включает десять наименований, тематически связанных с профессиональными интересами владельца, занимавшего пост курляндского гражданского губернатора в 1853–1858 гг. Отдельную подколлекцию составляют издания на латинском, древнегреческом и древнеперсидском языках. Частью библиотеки также выступают древние издания Библии на латинском, французском, шведском и ла-

тышском языках, которые можно отнести к разряду библиографических раритетов. Итальянский язык представлен в книжной коллекции единичными публикациями профессиональной направленности. Изучение личной библиотеки П.А. Валуева как целостного образования с неповторимым, уникальным сочетанием книг вносит вклад в разработку вопросов гуманитарной науки, направленных на целостное познание человека в обществе и во времени, на исследование пути личности в культуре, а также способствует развитию исследований личных библиотек как историко-культурного источника.

Ключевые слова: П.А. Валуев; личные библиотеки; иностранные издания XIX в.; тематические коллекции; Научная библиотека Томского государственного университета

Введение

В ядро книжной коллекции Научной библиотеки Томского государственного университета (НБ ТГУ) входит собрание книг, некогда принадлежащих графу Петру Александровичу Валуеву (1815–1890), известному русскому государственному деятелю эпохи Николая I и Александра II. В российской истории П.А. Валуев известен как министр внутренних дел России в 1861–1868 гг., министр государственных имуществ в 1872–1879 гг., председатель Комитета министров в 1879–1881 гг., действительный тайный советник (1866), а также член Государственного совета (1861), почетный член Петербургской академии наук (1867) и публицист.

Книжное собрание П.А. Валуева в количестве 3 351 тома было приобретено устроителем Императорского Сибирского университета В.М. Флоринским в 1885 г. с целью формирования основного фонда научной библиотеки университета [1]. В настоящее время 2 438 экземпляров из коллекции графа П.А. Валуева хранятся в НБ ТГУ в качестве книжных памятников Томской области.

Цель настоящей статьи заключается в представлении состава внутренней подколлекции книжного собрания графа П.А. Валуева, выделяемой по языковому принципу. Ранее уже был представлен общий обзор состава подколлекции литературы на английском, немецком и французском языках в библиотеке графа [2]. Предметом специального изучения в рамках диалога культур важно отметить публикации Г.И. Колосовой, посвященные русскоязычным книгам из библиотеки П.А. Валуева [3], и другие работы. Данная статья является продолжением начатого описания и сосредоточена на книжных изданиях в составе коллекции, языком изложения в которых выступают другие иностранные языки.

Теоретические и методологические основы описания

В современном книговедении и библиотековедении функционирует целый ряд синонимичных терминов для обозначения собрания

книг, принадлежащих отдельному лицу или его/ее семье [4]. Из всех используемых терминологических обозначений, таких как *персональная библиотека, частная библиотека, семейная/родовая/домашняя библиотека, фамильная библиотека, мемориальная библиотека (физических лиц), библиофильское собрание* или *книжная коллекция*, понятие «личная библиотека» наиболее точно номинирует собрание печатных изданий графа П.А. Валуева, доставленное в Томский университет еще до его открытия. Личная библиотека графа П.А. Валуева – это «собрание книг и других материальных носителей с зафиксированной на них информацией, принадлежащие частным лицам, используемые ими лично и близкими им людьми» [4. С. 153]. Естественный характер формирования данного собрания книг в результате комплектования, связанного с родом деятельности владельца и обслуживанием этой деятельности в период его работы на государственном поприще, позволяет определить это собрание как библиотеку [5. С. 70].

Личная библиотека, являясь плодом многолетних усилий владельца или собирателя по подбору и комплектации ее фонда, рассматривается нами как факт культуры, выступающий в качестве самостоятельного объекта исследования. С позиции историко-книговедческого подхода, личная библиотека графа П.А. Валуева изучается как «целостный исторический факт и уникальное явление культуры определенной исторической эпохи, комплексный артефакт, продолжавший существовать и включаться в социокультурный контекст последующих эпох и, в том числе, имеющий определенное значение для развития науки и культуры сегодняшнего дня» [5. С. 65]. Одним из главных фондообразующих признаков любой личной библиотеки является личность ее владельца, род деятельности которого(ой), личные предпочтения и вкусы, вовлеченность в социальные группы и отношения, уровень образования и семейная история в совокупности оказывают влияние на процесс формирования книжного собрания.

В биографических очерках и жизнеописаниях, посвященных П.А. Валуеву, лейтмотивом звучит мысль о разносторонности личности графа, его выдающихся лингвистических и литературных способностях, а также о его необычайной начитанности. Согласно мнениям современников, прекрасное владение родным русским языком, наряду с иностранными – английским, французским и немецким, выгодно отличало П.А. Валуева среди высокопоставленных российских деятелей. Можно предположить, что развитию всех этих личностных характеристик способствовало блестящее домашнее образование и многочисленные путешествия П.А. Валуева, которые, в свою очередь, не могли не привести к формированию этнокультурных представлений графа о многообразии народов и культур, к осознанию им собственной этнической идентичности, а также к структурированию в его сознании таких

этнокультурных понятий, как народ, семья, родина, мир и др. Полиязычная образовательная и культурная среда, в которую граф П.А. Валуев был погружен с детства, наглядно демонстрировала многогранность, полиэтничность и поликультурность того пространства, в котором ему приходилось жить, учиться и работать. Возможно, именно эти факторы и обстоятельства могут прояснить высокую степень веротерпимости П.А. Валуева, его адаптивности и толерантности к другим этнокультурам, его проевропейскую позицию при разрешении многих государственных вопросов, стремление к расширению круга мнений при изучении отдельной проблемы или темы, умение интегрировать сведения из многочисленных разноязычных источников.

Изучение и описание фонда личной библиотеки П.А. Валуева всемерно способствует реконструкции образа ее собственника и собирателя как поликультурной личности, для которой ведущими признаками являются этнокультурная осведомленность, этнокультурные представления, этнокультурная толерантность и нравственные ценности. При этом под поликультурностью личности понимается «сохранение и интеграция культурной самобытности личности в условиях многонационального общества, что позволяет формировать толерантные отношения между различными национальностями, воспитывать культуру межнационального общения» [6. С. 57].

С учетом вышесказанного можно утверждать, что состав личной библиотеки П.А. Валуева свидетельствует в пользу того, что ее организация и комплектование базируется на принципе диалога культур в едином коммуникативном пространстве библиотеки. Главнейшей функцией библиотеки при этом является «содействие социокультурному становлению личности посредством создания контента саморазвития, предполагающего доступность совокупного знания человечества и формирование системы ценностей, основанной на принципах гуманизма» [7. С. 8].

Многотомная книжная коллекция графа П.А. Валуева, в том виде, котором она поступила в фонды Научной библиотеки Томского университета, содержит литературу на русском, немецком, английском, итальянском, польском, латышском, латинском и других языках. Только треть личной библиотеки (912 томов) представлена изданиями на русском языке, а из 1 526 томов на иностранных языках более 350 наименований составляют книги на немецком языке, более 300 – на французском и более 80 наименований – на английском языке. Помимо указанных крупных внутренних коллекций литературы на иностранных языках многоязычие библиотеки П.А. Валуева дополняют собрания книг на других языках, которые и определяют круг подколлекций для описания в настоящей статье.

Методологическую основу исследования, выполненного в рамках историко-книговедческого подхода, составляет совокупность общенаучных методов.

**Подколлекции литературы на иностранных языках
в составе личной библиотеки графа П.А. Валуева**

Как известно, П.А. Валуев был профессионально связан с Польшей, немалая территория которой после трех разделов в результате Венского конгресса 1815 г. отошла Российской империи. В 1853 г. П.А. Валуев был назначен на должность курляндского гражданского губернатора, после которой, пройдя ряд повышений, он достиг в 1861 г. статуса министра внутренних дел. Изучив ситуацию в «чужеродном элементе» Российской империи изнутри, П.А. Валуев принимал активное участие в обсуждении так называемого польского вопроса в высших эшелонах Российской империи накануне и в ходе польского восстания 1863 г. [7, 8].

Основными темами этого обсуждения были вопросы государственного статуса и границ польских земель, их автономии, ограниченного суверенитета или полной независимости [8]. Процесс принятия решений, мнения и настроения представителей правящей элиты, ход полемики и роль отдельных представителей высших российских кругов при этом нашли отражение в личном дневнике министра иностранных дел П.А. Валуева [8], который понимал роль Польши для международной политики России, но придерживался мнения о необходимости силового решения «польского вопроса» [9. Т. 1. С. 234, 259].

Польскоязычная часть библиотеки графа Валуева представлена десятью наименованиями, отражающими профессиональные интересы владельца, занимавшего пост курляндского гражданского губернатора в 1853–1858 гг. Например, этот раздел личной библиотеки включает «Историю российского уголовного права» [10], «Гражданский процессуальный кодекс» [11], «Коммерческий кодекс» [12], сочинение «Иезуиты и их отношение к России» [13], а также многотомные издания «Дневник законов» на польско-французско-русском языках [14] и «Сборник постановлений правительства Королевства Польского» [15].

Одной из древнейших книг на польском языке в коллекции графа П.А. Валуева является «Кодекс Наполеона» [16], изданный в типографии Wiktora Dabrowskiego в Варшаве после образования Великого Герцогства Варшавского, главой которого стал король Саксонии Фридрих Август III (1750–1827). Герцогство находилось под протекторатом Франции и рассматривалось как плацдарм Французской империи в Восточной Европе. В 1808 г. в герцогстве был введен французский кодекс гражданского права, так называемый Кодекс Наполеона, который продолжал действовать на польской территории даже после ее включения в качестве Царства Польского (1815–1915) в состав Российской империи. В издании 1810 г. содержится перевод статей кодекса на польский язык, за которыми следует польско-французский глоссарий основных

терминов, а также таблицы с примерными расстояниями в милях до каждой из областей герцогства.

Особенности личности графа П.А. Валуева «просматриваются» и при анализе иных подколлекций, выделяемых по языковому принципу, его личной библиотеки. По воспоминаниям современников, Пётр Александрович обнаруживал явную склонность к языкам, поскольку наряду с превосходным владением русским языком, он прекрасно владел и европейскими языками. «Валуев <...> особенно же старался блистать красноречием. Речь его всегда была вычурна, округлена, переплетена цитатами на разных языках...» [17. С. 92]. Неудивительно, что талантливый оратор и образованный человек имел в составе личного книжного собрания многочисленные публикации как на современных иностранных языках, так и на древних.

Книги на латинском языке в библиотеке графа П.А. Валуева представлены сочинениями античных авторов: двухтомным собранием сочинений К. Тацита [18], трехтомным изданием трудов П. Овидия [19] и Цицерона [20]. Кроме того, к латинской подколлекции относятся издания свода римского гражданского права [21] и свода канонического права [22], а также труд богослова и юриста Йоханнеса Арнольди Корвинуса [23]. Еще одним изданием на латинском языке является научная работа, монография по систематизации родов растений, директора Имперского ботанического сада в Санкт-Петербурге, члена-корреспондента Петербургской академии наук Эдуарда Августа Фон Регеля (1815–1892) [24].

Еще один классический язык в библиотеке графа П.А. Валуева представлен в учебном пособии для гимназий, в который включены тексты Ксенофонта (ок. 430–355 до н.э.) на древнегреческом языке [25]. Благодаря надписи на титульной странице («Н. Валуевъ»), а также многочисленным пометам, сделанным в тексте, на полях и в словаре, можно предположить, что данной книгой пользовался сын графа, Николай Петрович Валуев (1856–1893), родившийся в браке со второй женой Анной Ивановной Вакульской (1830–1883).

В составе книжной коллекции имеется раритетное издание 1872 г. «Древнеперсидские надписи Ахеменидов, открытые к настоящему времени» [26], составленное профессором санскритской словесности Императорского Петербургского университета Каэтаном Андреевичем Коссовичем (1815–1883). Это юбилейное издание было подготовлено в типографии Владимира Ивановича Головина (1835–1892) на средства Петербургского университета. Хранящийся в НБ ТГУ экземпляр имеет коленкорový переплет с вставными ксилографиями на крышках работы К. Вейермана и золотой обрез. Согласно экспертной оценке Российской государственной библиотеки, подобное издание представляет историческую и культурную ценность. В книге опублико-

ваны персидские клинописные надписи, переведенные на латинский язык составителем и снабженные его критическими комментариями и сравнительным глоссарием. Помимо самих надписей, приведенных в хронологическом порядке периодов царствования персидских правителей в издании имеются детальные планы тех местностей, где были обнаружены барельефы, правила транскрипции клинописи и основные положения грамматики клинописных текстов. В подготовке ряда указателей (именного, географического и других) к тексту книги принимал участие и издатель В.И. Головин, выпускник историко-филологического факультета Петербургского университета, поэт и переводчик с финского и шведского.

Многоязычие коллекции книжных изданий графа П.А. Валуева дополняют издания Библии на разных языках, наличие которых может быть связано с особым интересом владельца к вопросам религии и вероисповедания. В последние годы своей жизни, оставив государственную службу, П.А. Валуев направил свою творческую энергию в литературную, публицистическую и переводческую деятельность. Помимо романов, например [27–29], стихов и публицистических работ, большая часть которых была напечатана в основанной им еженедельной политической газете «Отголоски» [8. С. 48; 30], П.А. Валуев оставил в наследство и созданные им религиозные трактаты, например «Современные задачи: религия и наука» [31], «Воспитание и образование» [32], «Религиозные смуты и гонения от V до XVII века» [33], «Сборник кратких благоговейных чтений на все дни года» [34], ставшие площадкой для выражения им своих философско-религиозных взглядов.

В публикации «Современные задачи: религия и наука», являющейся центральной с точки зрения выражения П.А. Валуевым своих религиозных переживаний и исканий, автор писал: «Религия, а не наука имеет более практическое значение как в минуты горя, так и для нравственного развития людей. Во времена духовных колебаний опора – в чувстве, а не в мысли, особливо не в чужой мысли» [35. С. 116]. Отражением подобного отношения к религии являются и записи в дневнике, в котором П.А. Валуев часто цитировал Священное Писание, призывал благословение Божие на все свои начинания (например, после вступления в должность министра он заказал благодарственный молебен), на Страстной седмице каждый день ходил в церковь, регулярно причащался. В старости значительно усиливаются религиозные настроения П.А. Валуева. Так, еще в 1876 г. в своем письме-беседе к сыну от 14 ноября он писал: «Во всяком случае помни: одно утешение, одна опора, одно опасение – молитва, одно умиляющее и умиротворяющее пристанище – церковь, один покровитель и спаситель – Трисвятый бог» [9. Т. 1. С. 51].

В многоязычной книжной коллекции графа П.А. Валуева имеются редкие издания Библии на латышском [36], шведском [37] и фран-

цузском [38] языках. С первой книгой связана любопытная акция «Книжный путь», организованная библиотекарями Латышской национальной библиотеки в 2014 г. при переезде в новое здание. По замыслу организаторов, книги из старого в новое здание библиотеки передавались из рук в руки по живой цепочке из 14 тыс. человек. Первой по цепочке передали Библию, изданную на латышском языке в Петербурге в 1825 г. и подаренную национальной библиотеке семьей графа Хагена фон дер Венге Ламбсдорфа – первого посла Германии в Латвии после восстановления независимости. Экземпляр точно такого же издания Библии хранится в фондах НБ ТГУ в составе книжной коллекции графа П.А. Валуева. Это очень объемное издание (1 500 страниц) в жестком переплете, снабженном металлическими застежками. В дополнение к Ветхому Завету в книге напечатаны Послания и Евангелие.

Книга, изданная в начале XVIII в., является еще одним экземпляром «Библии шведского короля Карла XII» [37] в дополнение к тем, которые хранятся в Оружейной палате Московского Кремля и в библиотеке Исторического музея [39]. Согласно историческим сведениям, Карл XII поручил издать пересмотренный перевод Библии 1618 г. Густава II Адольфа [40]. В итоге «Библия Карла XII» вышла в свет в 1703 г. на шведском языке в Стокгольме, в типографии наследников Хенрика Кейзера (Henrik Keyser). Тираж книги составил 4 тыс. экземпляров, из которых две 2 500 предназначались церквям и монастырям. Книга напечатана готическим шрифтом и содержит 963 страницы, четыре гравюры – иллюстрации к тексту и пять гравированных географических карт с изображениями Святой Земли.

Иллюстрации к Библии выполнили голландец Ван дер Авелен (Van der Aveelen), шведы Трульс Арвидсон (Truls Arvidsson), Элиас Бреннер (Elias Brenner) и др. На одном из первых листов – гравированный портрет короля Карла XII [40]. Поскольку переплет для книги заказывался отдельно и выполнялся в разных шведских городах, то экземпляры Библии могли отличаться. Экземпляр, хранящийся в НБ ТГУ, заключен в переплет из деревянных досок, обтянутых коричневой кожей с золотым тиснением. Металлические застежки отсутствуют, но их следы отчетливо видны на краях переплета. На странице перед основным текстом имеется надпись, возможно, на шведском языке, выполненная от руки, в которой указаны дата 27 октября 1766 г. и топоним Рига.

Французская Библия *Sainte Bible, traduction nouvelle* [38] представляет собой новый перевод текста Священного Писания, выполненный французским публицистом, позднее священником Антуаном-Эжен Жену (Antoine-Eugène Genoude (1792–1849)) в период с 1820–1824 гг. и впоследствии выдержавший более 30 переизданий. Экземпляр Библии в НБ ТГУ – это издание в черном переплете с золотым тиснением миниатюрного формата, выпущенное в типографии братьев Гауме (Gaume frères) в Париже в 1828 г.

Большой интерес представляет французское издание *Biblia cum summariorum* на латинском языке [41], напечатанное 17 ноября 1519 г. в типографии Жака Маршала (Jacques (alias Roland) Maréchal (Mareschal) (1475–1529)) в Лионе по заказу книгоиздателя, редактора и автора Саймона Винсента (Simon Vincent (147?–1532)). В течение XVI в. Лион являлся центром книгопечатания во Франции, а Саймон Винсент был одним из трех крупнейших издателей того времени, благодаря которому из печати вышли многие известные работы, как, например, труд его личного друга Луиса Коронела (Luis Coronel) *Physicae Perscrutationes* (1512).

Книга XVI в. – это издание небольшого формата, в котором представлен текст Вульгаты, перевод Священного Писания на латинский язык, основанный на трудах Иеронима Стридонского (St. Jerome (347–420)). На титульной странице книги имеются неразборчивые надписи, выполненные от руки черными чернилами. Основной текст расположен в две колонки, на полях мелкими буквами напечатаны сноски на текст оригинала. Это издание Библии не является единственным, вышедшим в типографии Ж. Маршала. Будучи «курьером» очень влиятельного объединения гильдии печатников (the Co-Fraternity of the Printers), он имел много контрактов и от других издателей Лиона. Итогом этого сотрудничества стали выпущенные в его типографии издания Библии в 1512, 1523, 1525 и 1526 гг., получившие широкую известность и распространение.

Итальянский язык в книжной коллекции П.А. Валуева представлен в опубликованных материалах третьего и пятого Международных бакологических конгрессов, прошедших в Роверетто (Италия) [42] и Милане (Италия) [43] соответственно. К этой части коллекции также примыкает «Бернский проект международной конвенции о перевозке грузов по железной дороге», разработанный адвокатом Фелисом Каротти [44].

Заключение

Подводя итог, можно сказать, что состав личной библиотеки графа П.А. Валуева, хранящейся в НБ ТГУ, представляет значительный интерес для исследователей частных/личных библиотек, поскольку в ней находит отражение спектр профессиональных и личных запросов ее владельца, российского высокопоставленного государственного деятеля середины XIX в. Книжные издания, соединенные в единую коллекцию собственным видением собирателя-владельца и систематизированные по его усмотрению по определенному принципу, обладают интегративной ценностью, а именно в совокупности отражают результаты его творческих поисков и находок, его ценностные ориентиры, богат-

ство культуры его времени и разнообразие культурных устремлений. Личная библиотека П.А. Валуева, рассматриваемая как целостное и отдельное образование с неповторимым, уникальным сочетанием книг, выступает как историко-культурный источник, позволяющий внести вклад в познание не только отдельной личности ее создателя, но и человека в обществе и во времени в целом.

Часть личной библиотеки П.А. Валуева на иностранных языках значительно превосходит по объему литературу на русском языке и включает публикации по различным отраслям знания, тематически связанные с профессиональной деятельностью высокопоставленного государственного служащего, а также с его личными предпочтениями. Введение в научный оборот подробного описания состава подколлекций библиотеки на иностранных языках позволяет дополнить имеющиеся представления о личности П.А. Валуева, получившего контрастирующие оценки в воспоминаниях современников и комментариях исследователей, подтвердить мнения ученых о личностных качествах, пристрастиях, интеллектуальных и духовных запросах графа. Состав коллекции литературы на иностранных языках и ее тематический спектр свидетельствуют о сложившемся подходе графа П.А. Валуева к решению государственных вопросов, а именно его стремлении к всестороннему изучению вопроса и знакомству с зарубежным опытом для последующего применения в собственной практике государственного управления и реформирования. Количество изданий на иностранных языках, освещающих различные вопросы истории, юриспруденции, законодательства, статистики, социальных отношений, религии, указывает на широкую эрудицию владельца, его ценностно-познавательные ориентиры, его духовный облик, механизмы «освоения» им истории и культуры человечества. Многоязычность личной книжной коллекции П.А. Валуева, в свою очередь, выступает как проявление взаимного влияния и взаимодействия, диалога различных культур как в пространстве библиотеки, так и в сознании ее владельца.

Литература

1. *Милютин А.И. и др.* Библиотека Императорского Томского университета, 1888–1913: краткий исторический очерк библиотеки, составленный библиотекарем А.И. Милютиным. 1914. 34 с.
2. *Новицкая И.В.* Издания на иностранных языках в составе книжного собрания графа П.А. Валуева в Научной библиотеке Томского государственного университета // Язык и культура. 2019. № 47. С. 36–58.
3. *Колосова Г.И.* Авторские инскрипты в книгах из личной библиотеки графа П.А. Валуева // Гуманитарный научный вестник. 2020. № 10. С. 192–199.
4. *Струкова Н.С.* Библиотеки преподавателей Тамбовского государственного университета им. Г.Р. Державина // Державинский форум. 2018. Т. 2, № 7. С. 153–157.

5. *Дубровина Л.А.* Классификация и научно-информационное описание коллекций и собраний в Национальной библиотеке Украины имени В.И. Вернадского // Библиотеки национальных академий наук: проблемы функционирования, тенденции развития. 2007. № 5. С. 58–80.
6. *Казаева Е.А.* Образование в контексте поликультурного подхода // Педагогическое образование в России. 2015. № 6. С. 55–59.
7. *Гиндина О.В.* Миссия библиотеки в контексте современной российской культуры : автореф. дис. ... канд. культурологии. Челябинск, 2012. 24 с.
8. *Максимов А.И.* «Польский вопрос» в дневниках П.А. Валуева (1861–1864 гг.) // Вестник Брянского государственного университета. 2014. № 2. С. 84–88.
9. *Валуев П.А.* Дневник П.А. Валуева, министра внутренних дел : в 2 т. / ред., введ., биограф. очерки коммент. проф. П.А. Зайончковского. М. : Изд-во АН СССР, 1961. Т. 1: 1861–1864 гг. 422 с.; Т. 2: 1865–1876 гг. 588 с.
10. *Hube R.* Historia Prawa Karnego Ruskiego, t. 1, cz. 2. Warszawa : Drukarnia Józefa Bergera, 1872.
11. *Rogron J.A.* Kodex postępowania cywilnego, wyluszczone przez swoje powody-i przez przykłady, z rozwiązaniem pod każdym artykułem trudności, a oraz głównych zagadnień, nastroczających się w textcie, jako też z opisaniem znaczenia wszelkich wyrazów prawnych: dzieło przeznaczone dla uczących się prawa <...>. D. Dzierzżyński, 1829.
12. *Kodex* handlowy wraz z Powodami z Zlecenia JW^o Ministra Sprawiedliwości przez Walentego Skorochod Majewskiego Główno-krajowego archiwisty i pisarza akt: Król: Pol: B: Depu: na Sejmy, Orderu Nieskazitelny Służby Publi: emeryta, przełożony. Warszawa : Druk. Łątkiewiczza, 1834.
13. *Jezuici* i stosunki ich do Rossyi. Warszawa, 1867.
14. *Dziennik* praw № 1–48, Warszawa, 1810–1812. 4 тома. № 1–109. Warszawa, 1815–1844. 34 тома.
15. *Zbiór* postanowień rządu Królestwa Polskiego. Warszawa, 1838. 39 томов.
16. *Kodex* Napoleona... Z niektórymi odmianami na sejmie Warszawskim w roku 1809 od najjasniejszego pana Frederyka Augusta, dekretem roku tegoż 1809 dnia 18 marca potwierdzonemi. Przekładania X.M. Bohusza. Warszawa : Dabrowski, 1810.
17. *Милютин Д.А.* Воспоминания генерал-фельдмаршала графа Дмитрия Алексеевича Милютина. 1865–1867 / под ред. Л. Г. Захаровой. М. : РОССПЭН, 2005. 694 с.
18. *Taciti C.* Cornelii opera : cum indice rerum ad optimorum librorum fidem / adcuravit C.H. Weise. Lipsiae [i.e. Leipzig] : C. Tauchnitz, 1827. URL: <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=njp.32101064067067;view=1up;seq=7> (дата обращения: 1.08.2021).
19. *Ovidii P.* Nasonis Opera : curante Ioannes Petro Millero. Toms I, III–IV. Berolini : Haude et Spener, 1757. URL: https://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10242022_00007.html (дата обращения: 1.08.2021).
20. *Ciceronis M.* Tullii. Orationes pro Sexto Roscio Amerino // L. Catilinam et pro A. Licinio Archia poëta. Hannover : Hahn, 1831.
21. *Corpus* Juris Civilis. Recognoverunt Albertus et D. Mauritius Fratres Kriegelii, D. Aemilius Herrmann, D. Eduardus Osenbrüggen. Editio street, impression 14-ma. Impressio Tredecima. Lipsiae [Leipzig] : Baumgärtner, 1872. 3 partes in 2 vols.
22. *Corpus* Juris Canonici, emendatum et notis illustratum, Gregorii XIII. Pontif. Max. jussu editum. Accedit appendix Pauli Lancellotti. Coloniae Munatianae, Konig, 1665.
23. *Corvinus* a Belderen, Arnold. Jus feudale, per aphorismos strictim explicatum. Edit 3. Amstelodami : Elsevir, 1680.
24. *Regel E. (Eduard).* Alliorum adhuc cognitorum monographia. Petropolis, 1875. Издатель не определен.
25. *Xenophontis* Memorabilia : текст со словарем, составленный для гимназий Я. Кремером, преподавателем древн. яз. при 4 Моск. Гимназии. М. : Продается у книгопродавцев братьев Салаевых, 1870. (Типография Т. Рис). 97 с.

26. *Kossowicz C.* Inscriptiones Palaeo-Persicae Achaemenidarum: quot hucusque repertae sunt ad apographa viatorum criticasque Chr. Lassenii, Th. Benfeyi, J. Oppertii nec non Fr. Spiegelii editiones. Caesareae Univ., 1872. URL: [https://archive.org/details/ inscriptionespal00koss/page/54](https://archive.org/details/inscriptionespal00koss/page/54) (дата обращения: 1.08.2021).
27. *Валуев П.А.* Лорин : Роман гр. П.А. Валуева. Ч. 1–2. СПб. : Изд. придворного книгопродавца К.К. Ретгера (п/ф Шмиддорф), 1882. 2 т.; 21.
28. *Валуев П.А.* Черный бор. Русская старина. 1887. № 11. Повесть была напечатана в журнале «Вестник Европы» за 1887 г. (кн. 7–8).
29. *Валуев П.А.* Княжна Татьяна // Русский вестник. 1891. Кн. 4–10.
30. *Мамонов А.В.* «Одна из нравственных сил»: вера в публицистике П.А. Валуева (1879–1880) // Богословский сборник. Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет. 2002. № 10. С. 242–258.
31. *Валуев П.А.* Современные задачи... / [Соч.] гр. П.А. Валуева. [Вып.] I–II. М. : Типолит. И.Н. Кушнерова и К°, 1886–1887. 2 т.; 28. Религия и наука. 71 с.
32. *Валуев П.А.* Современные задачи... / [Соч.] гр. П.А. Валуева. [Вып.] I–II. М. : Типолит. И.Н. Кушнерова и К°, 1886–1887. 2 т.; 28. Воспитание и образование. 1887. 50 с.
33. *Валуев П.А.* Религиозные смуты и гонения. От V в. до XVII в. // Вестник Европы. 1888. № 3.
34. *Валуев П.А.* Сборник кратких благоговейных чтений на все дни года / [Соч.] гр. П.А. Валуева. СПб. : Тип. В.С. Балашева, 1884. [2], 653 с.
35. *Антонов Н.Р.* Граф Петр Александрович Валуев // «Русские светские богословы и их религиозно-общественное мирозерцание». СПб., 1912. Т. 1. URL: <https://religion.wikireading.ru/51744> (дата обращения: 1.08.2021).
36. *Biblia* 1825 – BIBLIA, | tas irr: | Ta | Swehta | Grahmata, | jeb | Deewa | Swehti Wahrdi, | Kas preekšch un peh3 | ta Kunga Jefus Kriftus | šwehtas Peedfimschanas | no teem šwehteem Deewa=šilwekeem, Prawee= | šcheem, Ewangelifteem jeb Preezas=Mahzitajeem | un Aputuļeem usrakftiti, | Tahm | Latweešchahm Deewa Draudfībahm | par labbu istaišita. | Peterburgā, | driķķehts pee T. Rutta un dehla. Peterburga : T. Rutta and Son, 1825. URL: <https://books.google.ru/books?id=Mow8AAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=ru#v=onepage&q&f=false> (дата обращения: 1.08.2021).
37. *Biblia*, thet är all then heliga skrift på swensko efter konung Carl then tolftes befallning, Stockholm, 170..
38. *Sainte Bible*, traduction nouvelle, par M. de Genoude Tome Premier. 2.er partie. 1.2. by Eugène : de Genoude, 1828.
39. *Исаева Е.Б.* Библия Карла XII – экземпляр из собрания музеев Московского Кремля. URL: <http://www.reenactor.ru/ARH/PDF/Isayeva.pdf> (дата обращения: 1.08.2021).
40. *Андрен К.Г.* Каролинское благочестие и его влияние на Карла XII // Царь Петр и король Карл: два правителя и их народы / пер. со швед. В. Возгрина. 1999. С. 98–120.
41. *Biblia* : cum summarioru[m] apparatu pleno quadruplici[ue] repertorio insignita : cui vltra castigatione[n] dilige[n]tissima[n] [et] signanter in vocabulario dictionu[m] Hebraica[rum] vbi p[er] maiori sui parte erat mendosa [et] vitiosa : addite sunt marginales additiones annales et gentis cuiusq[ue] s[ecundu]m ea t[em]p[or]a historias nota[n]tes : canonu[m] quo[que] ad factam scripturam concordantia quas cruce adnotauimus : in libri commendationem hexasticon. Lugduni (Lyon) in officina Jacob Mareschal for Simon Vincent, 1519.
42. *Atti e memorie del III congress bacologico internazionale*, tenuto nel settembre 1872 in Rovereto... Rovereto : Sottochiesa, 1873.
43. *Atti e memorie della quinta tornata del congress bacologico internazionale*. Tenutosi in Milano 10–15 settembre 1876. Milano : Bernardoni, 1877.

44. *Carotti Felice*. Il progetto di Berna per una convenzione internazionale sui trasporti di merci per Ferrovia. Note illustrative. Firenze : Civelli, 1881.

Сведения об авторе:

Новицкая Ирина Владимировна – доктор филологических наук, доцент, Национальный исследовательский Томский государственный университет (Томск, Россия). E-mail: irno2012@yandex.ru

Поступила в редакцию 22 октября 2021 г.

Count P.A. Valuev's Multicultural Personality as a Fund-Generating Feature of His Book Collection Stored in the Scientific Library at Tomsk State University

Novitskaya I.V., D.Sc. (Philology), Associate Professor, National Research Tomsk State University (Tomsk, Russia). E-mail: irno2012@yandex.ru

DOI: 10.17223/19996195/56/5

Abstract. Personal book collections of famous Russian statesmen and politicians of the 19th century have become an object of intensive study in modern library science. The book collection of Count P.A. Valuev, acquired for the needs of the Imperial Siberian University in 1885 and stored in the funds of the Scientific Library of Tomsk State University, is analyzed in this article as an independent historical and cultural object of research that possesses its own unique characteristics, internal structural organization and integrity. Count P.A. Valuev's personal library in the form it is currently stored is the result of efforts put by the owner in the task of selecting and completing his book collection. It reflects the versatility of the collector's personality, his professional needs and aesthetic preferences, his level of education and the influence of the multicultural environment. Immersion in a multilingual educational and cultural environment was perceived by Count P.A. Valuev as a habitual practice, that is why it contributed immensely to the upbringing of a range of his values, to the formation of a desire to expand the range of opinions when studying a particular problem or topic and to an in-depth, multilateral analysis of the issues he used to be working on. The composition and structure of Valuev's personal book collection fully corresponds to a wide range of his professional and personal interests, and also testifies to the multiculturalism of his personality, which contributed to the formation of a multivolume library as a single communicative space in which a dialogue of cultures and languages was carried out. Structurally, the personal library of P.A. Valuev can be organized according to the language principle, since it includes subcollections in English, German, French, Russian, Polish and other languages. This article presents book editions in foreign languages, which in terms of numbers do not form huge collections. The Polish-language part of Count Valuev's library includes ten titles that are thematically related to the professional interests of the owner, who served as the civil governor of Courland between 1853–1858. A separate sub-collection is made up of editions in Latin, Ancient Greek and Ancient Persian. The library also includes ancient editions of the Bible in Latin, French, Swedish and Latvian, which can be classified as bibliographic rarities. The Italian language is represented in the book collection by single professional publications. The study of P.A. Valuev's personal library as a whole unit with its unique combination of books contributes to the investigation of the issues specific to the humanities such as holistic knowledge of a person in society and in time, to the study of the path that an individual takes in culture, and also contributes to the study of personal libraries considered as a historical and cultural source.

Key words: P.A. Valuyev; personal book collections; foreign publications of the XIXth century; thematic collections; Research Library of Tomsk State University

References

1. Milyutin A.I. et al. (1914) Biblioteka Imperatorskogo Tomskogo universiteta, 1888–1913: kratkiy istoricheskiy ocherk biblioteki, sostavlenyy bibliotekarem A.I. Milyutinyim [Library of the Imperial Tomsk University, 1888–1913: a short historical sketch of the library, compiled by the librarian A.I. Milyutin]. 34 p.
2. Novitskaya I.V. (2019) Izdaniya na inostrannykh yazykakh v sostave knizhnogo sobraniya grafa P.A. Valuyeva v Nauchnoy biblioteke Tomskogo gosudarstvennogo universiteta [Editions in foreign languages in the book collection of count P.A. Valuev at the Scientific Library of Tomsk State University] // *Yazik i kul'tura*. 47. pp. 36–58.
3. Kolosova G.I. (2020) Avtorskiye inskripty v knigakh iz lichnoy biblioteki grafa P.A. Valuyeva [Authors' inscriptions in the books belonging to count P.A. Valuev] // *Humanitarian Scientific Bulletin*. 10. pp. 192–199.
4. Strukova N.S. (2018) Biblioteki prepodavateley Tambovskogo gosudarstvennogo universiteta im. G.R. Derzhavina [Libraries of teachers of the Tambov State University named after G.R. Derzhavin]. ISSN 2542-2340. Derzhavin Forum. Vol. 2 (7). pp. 153–157.
5. Dubrovina L.A. (2007) Klassifikatsiya i nauchno-informatsionnoye opisaniye kollektsey i sobraniy v Natsional'noy biblioteke Ukrainy imeni V.I. Vernadskogo [Classification and scientific and informational description of collections in the National Library of Ukraine named after VI Vernadsky] // *Libraries of the National Academies of Sciences: Problems of Functioning, Development Trends*. 5. pp. 58–80.
6. Kazaeva E.A. (2015) Obrazovaniye v kontekste polikul'turnogo podkhoda [Education in the context of a multicultural approach // *Pedagogical education in Russia*]. 6. pp. 55–59.
7. Gindina O.V. (2012) Missiya biblioteki v kontekste sovremennoy rossiyskoy kul'tury [The mission of the library in the context of modern Russian culture]. Abstract of Cultural Studies cand. diss. Chelyabinsk. 24 p.
8. Maksimov A.I. (2014) "Pol'skiy vopros" v dnevnikh P.A. Valuyeva (1861–1864 gg.) ["The Polish question" in the diaries of P.A. Valuev (1861–1864)] // *Bulletin of the Bryansk State University*. 2. pp. 84–88.
9. Valuev P.A. (1861–1876) Dnevnik P.A. Valuyeva, ministra vnutrennikh del : v 2 t. [Diary of P.A. Valuev, Minister of Internal Affairs: in 2 volumes] / ed., introduction, biographer's essay, pp. 17–54, and comments by prof. P.A. Zayonchkovsky. M.: Publishing house of the Academy of Sciences of the USSR, 1961. Vol. 1 : 1861–1864. 422 p. Vol. 2 : 1865 – 1876. 588 p.
10. Hube R. (1872) Historia Prawa Karnego Ruskiego, t. 1, cz. 2 // Warszawa: Drukarnia Józefa Bergera.
11. Rogron J.A. (1829) Kodex postępowania cywilnego, wyłuszczone przez swoje powody-i przez przykłady, z rozwiązaniem pod każdym artykułem trudności, a oraz głównych zagadnień, nastroczających się w texcie, jako też z opisaniem znaczenia wszelkich wyrazów prawnych: dzieło przeznaczone dla uczących się prawa [...]. D. Dzierzynski.
12. Kodex handlowy wraz z Powodami z Zlecenia JW^o Ministra Sprawiedliwości przez Walentego Skorochod Majewskiego Główno-krajowego archiwisty i pisarza akt: Król: Pol: B: Depu: na Seymy, Orderu Nieskazitelny Służby Publi: emeryta, przełożony. Warszawa, Druk. Łątkiewicza (1834).
13. Jezuici i stosunki ich do Rosseyi (1867). Warszawa.
14. Dziennik praw No 1–48 (1810–1812). Warszawa, 4 volumes. No 1–109 (1815–1844). Warszawa, 34 volumes.
15. Zbiór postanowień rządu Królestwa Polskiego (1838). Warszawa. 39 volumes.
16. Kodex Napoleona ... Z niektórymi odmianami na seymie Warszawskim w roku 1809 od najjasniejszego pana Frederyka Augusta, dekretem roku tegoz 1809 dnia 18 marca potwierdzonemi (1810). Przekładania X. M. Bohusza. Warszawa, Dabrowski.

17. Milyutin D.A. (2005) *Vospominaniya general-fel'dmarshala grafa Dmitriya Alekseyevicha Milyutina. 1865–1867* [Memoirs of Field Marshal Count Dmitry Alekseevich Milyutin. 1865–1867] / ed. L. G. Zakharova. M.: ROSSPEN. 694 p.
18. Taciti C. (1827) *Cornelii opera : cum indice rerum ad optimorum librorum fidem / adcuravit C.H. Weise. Lipsiae [i.e. Leipzig] : C. Tauchnitz.* URL: <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=njp.32101064067067;view=1up;seq=7> [Accessed: 01.08.2021]
19. Ovidii P. (1757) *Nasonis Opera : curante Ioannes Petro Millero. Toms I, III–IV. Berolini, Haude et Spener.* URL: https://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10242022_00007.html [Accessed: 1.08.2021]
20. Ciceronis M.T. (1831) *Orationes pro Sexto Roscio Amerino, in L. Catilinam et pro A. Licinio Archia poëta.* Hannover, Hahn.
21. Corpus J.C. (1872) *Recognoverunt Albertus et D. Mauritius Fratres Kriegelii, D. Aemilius Herrmann, D. Eduardus Osenbrüggen.* Editio street, impression 14-ma. Impressio Tredecima. Lipsiae [Leipzig], Baumgärtner. 3 partes in 2 vols.
22. Corpus J.C. (1665) *Emendatum et notis illustratum, Gregorii XIII. Pontif. Max. jussu editum. Accedit appendix Pauli Lancellotti. Coloniae Munatiana, Konig.*
23. Corvinus a Belderen, Arnold (1680) *Jus feudale, per aphorismos strictim explicatum.* Edit 3. Amstelodami, Elsevir.
24. Regel E. (1875) *Alliorum adhuc cognitorum monographia.* Petropolis.
25. Xenophontis *Memorabilia* (1870) *Tekst so slovarem, sostavlenyny dlya gimnaziya. Ya. Kremerom, prepodavatelem drevn. yaz. pri 4 Mosk. Gimnazii* [Text with a dictionary, compiled for grammar schools by J. Kremer, a teacher of ancient Language at 4 Moscow Gymnasium]. M.: Printing house T. Rice. 97 p.
26. Kossowicz C. (1872) *Inscriptiones Palaeo-Persicae Achaemenidarum: quot hucusque repertae sunt ad apographa viatorum criticasque Chr. Lassenii, Th. Benfeyi, J. Oppertii nec non Fr. Spiegelii editiones.* Caesareae Univ. URL: <https://archive.org/details/inscriptionespal00koss/page/54> [Accessed: 1.08.2021]
27. Valuev P.A. (1882) *Lorin: Roman gr. P.A. Valuyeva. Ch. 1-2* [Lorin: novel by count P.A. Valuev. Parts 1-2]. SPb, published by the court bookseller K.K. Retger (p / f Schmitzdorf). 2 volumes.
28. Valuev P.A. (1887) *Chernyy bor. Russkaya starina* [Black Bor. Russian antiquity]. "Vestnik Evropy", books 7-8.
29. Valuev P.A. (1891) *Knyazhna Tat'yana* [Princess Tatiana]. "Russian Bulletin", books 4-10.
30. Mamonov A.V. (2002) "Oдна из нравственных сил": vera v publitsistike P.A. Valuyeva (1879–1880) ["One of the moral forces": faith in the works of P.A. Valuev (1879–1880)] // Theological collection. Orthodox St. Tikhon University for the Humanities. 10. pp. 242–258.
31. Valuev P.A. (1886) *Sovremennyye zadachi* [Modern tasks] / [Works] Ct. P.A. Valuev. [Issue] I-II. M.: Tipolit. I.N. Kushnerev and K°. 2 vols.; 28. Religion and science. 71 p.
32. Valuev P.A. (1887) *Sovremennyye zadachi* [Modern tasks] / [Works] Ct. P.A. Valuev. [Issue] I-II. Moscow: Tipo-lit. I.N. Kushnerev and K°. 2 vols.; 28. Upbringing and education. 50 p.
33. Valuev P.A. (1888) *Religioznyye smuty i goneniya. Ot V v. do XVII v.* ["Religious turmoil and persecution. From the 5th to the 17th century"]. "Vestnik Evropy". 3.
34. Valuev P.A. (1884) *Sbornik kratkikh blagogoveynykh chteniy na vse dni goda* [Collection of short reverent readings for all days of the year] / [Works] Ct. P.A. Valuev. SPb: printing house of V.S. Balashev. 653 p.
35. Antonov N.R. (1912) *Graf Petr Aleksandrovich Valuyev* [Count Peter Alexandrovich Valuev] // "Russian secular theologians and their religious and social outlook." SPb. Vol. 1. URL : <https://religion.wikireading.ru/51744> [Accessed: 1.08.2021]

36. Biblia (1825) | tas irr: | Ta | Swehta | Grahmata, | jeb | Deewa | Swehti Wahrdi, | Kas preekšch un pehz | ta Kunga Jefus Kriftus | šwehtas Peedšimšchanas | no teem šwehteem Deewa=Žilwekeem, Prawee= | šcheem, Ewangelifteem jeb Preezas=Mahžitajem | un Apuŭtjeem usrakŭiti, | Tahm | Latweešchahm Deewa Draudŭibahm | par labbu istaišita. | Peterburgâ, | driŭkŭehts pee T. Rutta un dehla. Peterburga: T. Rutta and Son. URL: <https://books.google.ru/books?id=Mow8AAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=ru#v=onepage&q&f=false> [Accessed: 1.08.2021]
37. Biblia, thet är all then heliga skrift på swensko efter konung Carl then tolfte befalning (1703). Stockholm.
38. Sainte Bible (1828) Traduction nouvelle, par M. de Genoude Tome Premier. 2.er partie. 1.2. by Eugène : de Genoude.
39. Isaeva E.B. Bibliya Karla XII – ekzemplyar iz sobraniya muzeyev Moskovskogo Kremlya [The Bible of Charles XII - a copy from the collection of the Moscow Kremlin museums]. URL: <http://www.reenactor.ru/ARH/PDF/Isayeva.pdf> [Accessed: 1.08.2021]
40. Andren K.G. () Karolinskoye blagochestiye i yego vliyaniye na Karla XII [Carolingian piety and its influence on Charles XII] // Tsar Peter and King Karl: two rulers and their peoples / transl. from the Swedish by V. Vozgrin. pp. 98-120.
41. Biblia (1519) Cum summarioru[m] apparatu pleno quadruplici[ue] repertorio insignita : cui vltra castigatione[n] dilige[n]tissima[n] [et] signanter in vocabulario dictionu[m] Hebraica[rum] vbi p[er] maiori sui parte erat mendosa [et] vitiosa : addite sunt marginales additiones annales et gentis cuiusq[ue] s[ecundu]m ea t[em]p[or]a historias nota[n]tes : canonu[m] quo[que] ad factam scripturam concordantia quas cruce adnotauimus : in libri commendationem hexasticon. Lugduni (Lyon) in officina Jacob Mareschal for Simon Vincent.
42. Atti e memorie del III congress bacologico internazionale, tenuto nel settembre 1872 in Rovereto (1873). Rovereto, Sottochiesa.
43. Atti e memorie della quinta tornata del congress bacologico internazionale. Tenutosi in Milano 10–15 settembre 1876 (1877). Milano, Bernardoni.
44. Carotti F. (1881) Il progetto di Berna per una convenzione internazionale sui trasporti di merci per Ferrovia. Note illustrative. Firenze, Civelli.

Received 22 October 2021